

**NACHRICHTEN**

**Informatik-Anwender SZ**

Grundkenntnisse in der Informatik sind heute eine unentbehrliche Voraussetzung für jede Tätigkeit im Berufsleben, sei es in Wirtschaft, Handel, Gewerbe oder anderen Bereichen. Das Diplom Informatik-Anwender SZ ist die gesamtschweizerisch anerkannte Ausbildung für fortgeschrittene Informatik-Anwender und nach dem Ausbildungsmodul PC-Anwender SZ, der zweite wichtige Grundbaustein des umfassenden und anerkannten SZ-Aus- und Weiterbildungskonzepts. Der Informatik-Anwender SZ braucht die Arbeitsplatzsoftware als zentrales Arbeitsmittel für die Verrichtung der täglichen Arbeit. In diesem Rahmen kennt er die Funktionsweise eines PCs, kann mit den wichtigsten Anwendungspaketen wie z. B. Textverarbeitung, Tabellenkalkulation, Präsentationsgrafiken etc. umgehen und sie im Berufsalltag einsetzen. Er weiss selbstverständlich auch, wie er das Internet für seine Arbeit einsetzen und nutzen kann. Als erfolgreicher Ausbildungsabsolvent kann er seine Aufgaben mit den ihm zur Verfügung stehenden Werkzeugen (PC, Anwendersoftware) effizient und zielgerichtet ausführen. Er ist in der Lage, die zweckmässigsten Werkzeuge zur Ausführung bestimmter Arbeiten auszuwählen. Er kann ferner Arbeitsabläufe im persönlichen Arbeitsumfeld durch eine zweckmässige Kombination der Werkzeuge optimal unterstützen.

**Microsoft Certified System Administrator MCSA®**

Das MCSA-Zertifikat attestiert Ihnen hohe Kompetenz in der System-Administration unter Windows 2000. Der Lehrgang basiert auf den Windows-2000 MCP-Prüfungen (Microsoft Certified Professional) und vermittelt Ihnen den prüfungsrelevanten Stoff. Ein MCSA kann die Microsoft Client- und Serverbetriebssysteme (Windows 2000) sowie Netzwerke installieren, konfigurieren und warten. In der Regel wird der MCSA als Netzwerk-Administrator, System-Administrator, IT-Administrator oder IT-Supporter tätig sein. Dieser Lehrgang richtet sich an Systemadministratoren mit Netzwerkerfahrung und Supportpraxis, die Windows-Plattformen installieren und technisch unterstützen und ihr Fachwissen durch ein international anerkanntes Zertifikat dokumentieren wollen. Anmeldungen und Informationen: Inform College, Landstrasse 182, 9495 Triesen, Telefon +423 233 20 90, E-Mail [inform@inform.li](mailto:inform@inform.li), Internet-Adresse [www.college.li](http://www.college.li).

**LESERMEINUNG**

**(Dr.) Wolfgang Bayer**

In aller Bescheidenheit hat er per Leserbrief am letzten Freitag (Überschrift «Harry Quaderer») kund getan, dass er stolzer Besitzer des Ordens «Silbernes Ehrenzeichen der Republik Österreich» (!) sei und dass ihm dieser Orden genüge. Doch in Würdigung des von ihm zitierten Philosophen Laotse hätte er als Ergänzung hierzu sicher noch den berühmten «Hosenband-Orden» verdient, mit der vielsagenden Inschrift «honni soit qui mal y pense...».  
Martin Sommerlad, Meierhofstr. 116 Triesen

**KLETTERKURS**

**Kletterkurs für Anfänger**

**TRIESENBERG** - Grundkenntnisse im Klettern erlernen. Knoten, Sicherungstechnik, Abseilen, Retten, Klettern, Koordination, Tourenauswahl und Tourenvorbereitung werden die Themen dieses Kurses sein. Der Kurs 231 unter der Leitung von Michael Bargetze beginnt am Montag, den 19. April um 18 Uhr in der Schule Obergufer in Triesenberg. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 22 oder per E-Mail [info@stein-egerta.li](mailto:info@stein-egerta.li). (Eing.)

**Nacht- und Lichtwelt der Liebe**

«Bregenzer Frühling» mit «Ultima Vez» und der Choreografie «Blush»

**BREGENZ** - Dass der «Bregenzer Frühling» zu den bedeutendsten Tanzfestivals gehört, zeigte am Freitag und Samstag im Festspielhaus die Produktion «Blush» des Choreografen Wim Vandekeybus, getanzt von der niederländischen Kompanie Ultima Vez, eine Produktion, deren zentrales Thema die Liebe ist.

• Gerolf Hauser

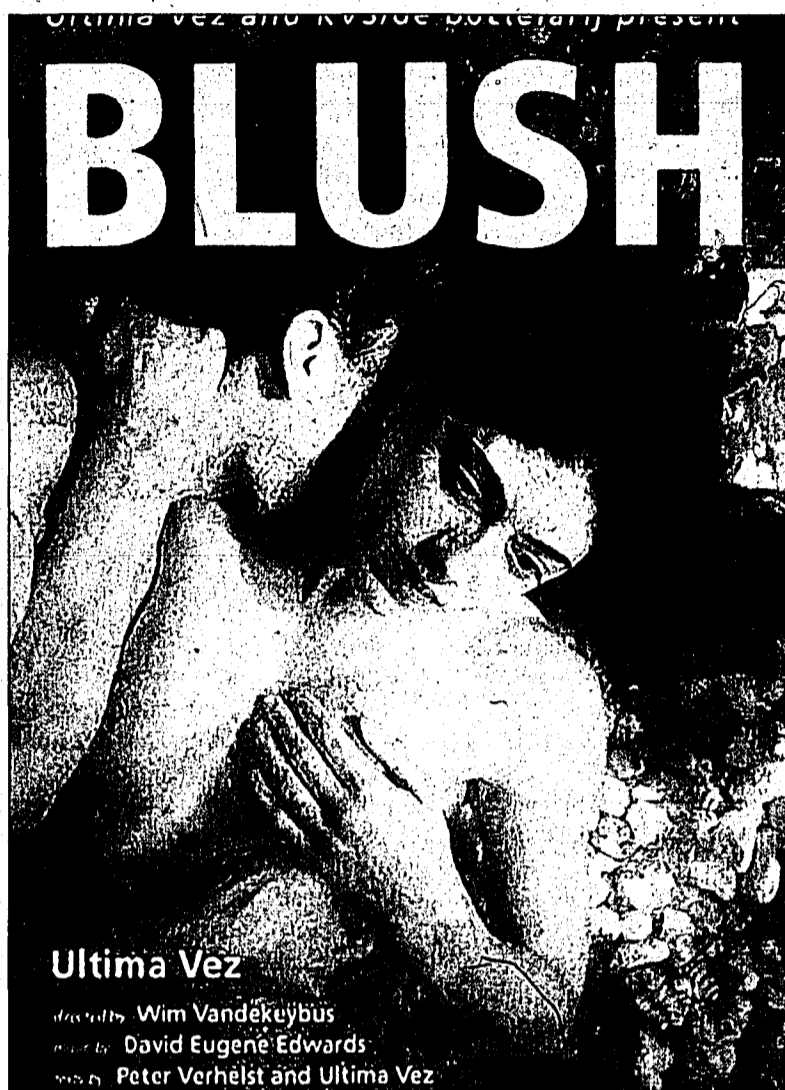
Die neun Tänzer/-innen zeigten die grosse Spanne der Liebe von der dunklen Welt der Triebe und Begierden bis zur Lichtwelt der Zuneigung, von der Reduzierung des Menschen auf Sex bis zum Paradies des Gleichklangs, von der Einstellung, Liebe sei nichts als der Ablauf chemischer Prozesse bis zum Wunder des Verliebtheits.

**Energie und Gefahr**

In diesem stetigen Wechsel von Konfrontation und Verführung, von Duell und Liebesduett, von Agonie und Ekstase, verbindet «Blush» Tanz, Musik und Film. Die Einheit der Projektionen auf dem Bühnen-

**Medienpartner VOLKSBLATT**

hintergrund mit den Tanzbewegungen gaulte in der Interaktion von Darstellern und Film nahtlose Übergänge vor, von der Leinwand auf den Bühnenboden und zurück, im Film die Verliebten in Wassernymphen verwandelt, in einem



«Blush» vom Choreografen Wim Vandekeybus, getanzt von der Kompanie «Ultima Vez» - der «Bregenzer Frühling» brachte eine Produktion, die an tänzerischem Können kaum zu überbieten ist.

überirdisch, besser «unterwasserisch» wirkenden Licht (Ralf Nonn und Wim Vandekeybus), Verliebte in einem, im doppelten Sinn gemeint, unfassbaren Fluidum; auf

**Klingende Saiten und Bänder Hörenswertes am Gemeindekonzert**



**TRIESENBERG** - Im sehr gut besuchten Bärensaal gaben Schüler der Liechtensteinischen Mu-

sikschule eine Kostprobe ihres Könnens. Von der Flöte bis zum Xylophon waren alle Musikinstrumente vertreten. Ob die Interpreten sich vierhändig am Klavier betätigten, im Duett sangen, schon in jungen Jahren zwei Instrumente beherrschten, auch einmal einen zweiten Anlauf benötigten, um ins Lied zu finden, die Töne fanden beim Publikum rechten Anklang. Die Vertreter der Musikschule Liechtenstein und der Kulturkommission Triesenberg als Organisatoren können sich glücklich schätzen über diesen gelungenen Anlass, den die Zuhörer mit reichlich Applaus begleiteten. Reto Öhri

ANZEIGE

**PanAlpina Sicav Alpina V**

Preise vom 2. April 2004  
**Kategorie A (thesaurierend)**  
 Ausgabepreis: € 52.00  
 Rücknahmepreis: € 50.97  
**Kategorie B (ausschüttend)**  
 Ausgabepreis: € 49.90  
 Rücknahmepreis: € 48.91

Zahlstelle in Liechtenstein:  
 Swissflirt Bank (Liechtenstein) AG  
 Austraasse 61, Postfach, FL-9490 Vaduz

ANZEIGE

**Ausschüttung und Kapitalerhöhung mit Bezugsrecht**  
**UBS (CH) Property Fund - Léman Residential «Foncipars»**  
 Valoren-Nr. 1 442 085/ISIN CH0014420852  
**UBS (CH) Property Fund - Swiss Commercial «Swissreal»**  
 Valoren-Nr. 1 442 088/ISIN CH0014420886

**Ausschüttung**  
 Für das Geschäftsjahr 2003 (1. Januar bis 31. Dezember) werden mit Valuta 23. April 2004 (ex-Datum 20. April 2004) für UBS (CH) Property Fund - Léman Residential «Foncipars» (nachfolgend UBS Foncipars) und UBS (CH) Property Fund - Swiss Commercial «Swissreal» (nachfolgend UBS Swissreal) folgende Ausschüttungen vorgenommen:

	UBS Foncipars	UBS Swissreal
Coupon Nr. 2 (Ertragsausschüttung)	CHF 1.5000	CHF 2.6500
Abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	CHF 0.5250	CHF 0.9275
Netto pro Anteil	CHF 0.9750	CHF 1.7225
Coupon Nr. 3 (Kapitalgewinn)	CHF 0.7500	
verrechnungssteuerfrei	CHF -	
Netto pro Anteil	CHF 0.7500	

**Rücknahmepreise und Inventarwerte per 31. Dezember 2003**  
 (vor Ausschüttung)

	UBS Foncipars	UBS Swissreal
Rücknahmepreis*	CHF 57.00	CHF 56.00
Inventarwert pro Anteil	CHF 58.18	CHF 57.18
Inventarwert pro Anteil (Vorjahr)	CHF 58.43	CHF 57.59

\* nach Abzug der Rücknahmekommission

**Kapitalerhöhung mit Bezugsrecht**  
 Die Fondsleitung UBS Fund Management (Switzerland) AG hat beschlossen, folgende neue Anteile auszugeben:

	UBS Foncipars	UBS Swissreal
Anzahl neue Anteile	1'710'191	1'560'087
Bezugsverhältnis (neue : bisherige Anteile)	1:5	1:4
Bezugspreis	CHF 58.00	CHF 57.00

Die Bezugsfrist läuft vom 20. bis 28. April 2004, 12:00 Uhr. Vom 20. bis 26. April findet ein offizieller Bezugsrechtshandel an der SWX Swiss Exchange statt. Der Bezugspreis der neuen Anteile setzt sich aus dem Nettoinventarwert (nach Ausschüttung) per Abschluss 31. Dezember 2003 zuzüglich den aufgelaufenen Erträgen bis zum Liberierungsdatum sowie der Ausgabe-Kommission zusammen. Die neuen Anteile sind rückwirkend ab 1. Januar 2004 für das ganze laufende Geschäftsjahr ausschüttungsberechtigt. Die Liberierung der neuen Anteile erfolgt am 5. Mai 2004.

Weitere Informationen zu den Kapitalerhöhungen entnehmen Sie bitte dem Emissions- und Kotierungsinserat am 17. April 2004 in der Finanz und Wirtschaft und der Neuen Zürcher Zeitung sowie am 19. April 2004 im Tagéfi.

Allgemeine Informationen zu den UBS Immobilienfonds finden Sie auf [www.ubs.com/fundgate](http://www.ubs.com/fundgate).

Für weitere Fragen steht Ihnen unsere UBS Fund Infoline (01 235 36 36) zwischen 8:00 und 17:30 Uhr gerne zur Verfügung.

Basel und Vaduz, 3. April 2004

Die Fondsleitung: UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel  
 Die Depotbank: UBS AG, Zürich und Basel

Der Vertreter in Liechtenstein  
**Liechtensteinische Landesbank Aktiengesellschaft**  
 Städtle 44  
 9490 Vaduz